

JASON PLATT

HUIPPU- HÄSLÄRIT

HERVOTON HATTU- HÄRDELLI

SUOMENTANUT
OLAVI TURPEINEN



Helsingissä Kustannusosakeyhtiö Otava

Englanninkielinen alkuteos Middle School Misadventures – Operation: Hat Heist!
First published in the United States of America by Little, Brown and Company,
Hachette Book Group, 2020

Copyright © 2020 by Jason Platt

Cover illustration copyright © 2020 by Jason Platt

Cover design by Christina Quintero

Cover copyright © 2020 by Hachette Book Group, Inc.

Published in Finnish language by arrangement with Transatlantic Literary Agency.

Suomentanut Olavi Turpeinen

Taitto: Janne-Matti Keisala

Suomenkielinen laitos © Kustannusosakeyhtiö Otava 2023

ISBN 978-951-1-44193-9

OTAVA
KIRJAPAINO

Keuruu 2023



OMISTETTU LAPSUUTENI SANKAREILLE.

...

**TODELLISILLE SEKÄ KUVITTEELLISILLE.
TE KAIKKI OLETTE INNOSTANEET MINUA.
KIITOS KAIKISTA SEIKKAILUISTANNE.**

ENSIMMÄINEN LUKU VANNON, ETTÄ TÄMÄ TARINA ON TOTTA



NE
OVAT LIIAN
NOPEITA!

NIMENI ON NOEL.

TOISINAAN ISÄ
SANOO MUA UKOKSI.



VARO,
KAPTEENI!
EMOALUKSEN
PERÄSSÄ ON
MUITAKIN!

JOS NÄYTÄN
HERMOSTUNEELTA,
SE JOHTUU SIITÄ, ETTÄ ME
KATSELLAAN ISÄN KANSSA
SUOSIKKISARJAANI,
KAPTEENIA.





EN PYSTY TORJUMAAN
MARNONIALAISIA,
KAPTEENI!

**OKEI,
OKEI!**
TEEN
PARHAANI!

PIU!
PIU! PIU!

TÄÄLLÄ EI
TAPAHDU MITÄÄN.
OLEN ALUKSEN
VÄÄRÄSSÄ
PÄÄSSÄ.



JUOLAHTAAKO
MIELEESI MITÄÄN,
MILES?

NO, AVATTELIN
JUURI, ETTÄ KUNDA
OLISIN LAATINUT
TESTAMENTIN.

EN
MINÄ SITÄ
TARKOIT-
TANUT.



**NO NIIN,
PITÄKÄÄ
KIINNI!**



VOI
POJAT, NYT
MENTIIN!



EMME
KARISTANEET
NIITÄ,
KAPTEENI.

SAIMME
SENTÄÄN
LISÄAIKAA.

OTA OHJAT,
MILES. SAIN
AVATUKSEN.

SELVÄN TEKI,
KAPTEENI!





UUAA!

VÄRÖÖ BOOM!

KUKA TÄTÄ OHJAA?



UUUH!

OLUKOHAN FIKSUA ANTAA MILESIN OHJATA ALUSTA?

ÄLÄ SINÄKIN ALOITA, REGGIE.



ÖH... KAPTEENI? EIKÖ SINUN PITÄISI OLLA NUBBYN OHJAA-MOSSA?



PYSY ALA-AMPUMOSSA, TARIS! JA ENNEN KUIN KYSYT, NIIN JOO, MILES OHJAA ALUSTA!

EN AIKONUT SANOA MITÄÄN, KAPTEENI!

FIKSUA. SE ON HERKKÄ AIHE.



MUTINAA MUTINAA!

OLKON.



MILES VOISI SILTI HANKKIA LENTOLUPAKIRJAN ENNEN KUIN HÄNET PÄÄSTETÄÄN NUBBYN OHJAIMIIN!!

PAU! PAU!

PAU! PAU! PAU!



HUONO HOMMA.

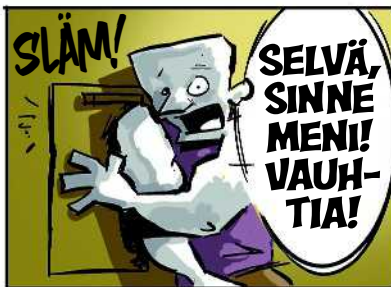
KAPTEENI! MITÄ SITTEN AIOTKIN, TEE SE ÄKKIÄ!



VAUHTIA! MASSAVANE PERÄLLÄ!

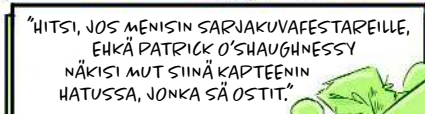
UUUH!















TA- KAU- MA

ENSIMMÄISELLÄ
KERRALLA MENIN ISÄN
KANSSA RAVINTOLAAN.
OLIN JUURI SAAanut
HATUN.



JÄTIN HATUN
VAHINGOSSA SINNE.
EN OLLUT VIELÄ
TOTTUNUT SIIHEN,
OLIN VASTA
PIKKULAPSI.



MUTTA ISÄ HOKSASI
ASIAN HETI JA KÄVI
HAKEMASSA SEN.



TA- KAU- MA 2

JATKO-OSA

TOISEN KERRAN JÄTIN SEN HUVIPUISTON PELIKOJULLE.



TA- KAU- MA 3

TAKAUMAN
KOSTO

KOLMANNELLA KERRALLA PISTIN
VIELÄ PAREMMAKSI JA UNOHIN
HATUN LENTOKONEESEEN.



KUN ASIA HUOMATTIIN,
ME PALATTIIN ÄKKIÄ LENTOKENTÄLLE.
ENTÄS LENTOKONE? NO, SE...



HATTU OLI MENNYTTÄ.
ISÄ OLI JUURI KERTOMASSA,
MITEN HÄN SEN SAI, KUN...



SE OLI
YKSI LENTO-
EMÄNNISTÄ.

ONKO
TÄMÄ SINUN
HATTUSI?

HÄN OLI
LÖYTÄNYT HATUN
KONEESTA.



NAISELLA OUI TAUKO LENTONEN VÄUSSÄ, JA HÄN
OTTI HATUN VARMUUDEN VUOKSI MUKAANSA.



TIEDÄN... OLEN OLLUT
ONNEKAS. MUTTA EHKÄ
ONNENI LOPPUI NYT, KOHTA
SAAN KUULLA JÄKÄTYSTÄ
SEKÄ TARINAN SIITÄ,
MITEN ISÄ SAI HATUN.

PYÖ-
RITTÄÄ
SILMIÄ





HUOKAUS.

ET KAI
HUKANNUT SITÄ
KAPTEENIN HATTUA,
JONKA SINULLE
HANKIN?

RÄPS
RÄPS

EHKÄPÄ.



TIEDÄTKÖ,
MITEN HANKALAA
SITÄ HATTUAA
OUI SAADA?

YYYH...



JÄ TAAS SITÄ MENNÄÄN.
JUURI TÄTÄ
TARINAA TARJOITIN.
OLEN KUULLUT SEN NEUÄ
TAI VIISI KERTAA.
VALMISTAUTUKAA
SAARNAAN.
KOKO LÖSSI.



VAROITUS: LUVASSA
ISÄN LIIOITTELUA

LENSIN
KOKO MATKAN
LONTOOSEEN,
JOSKA KAPTEENIA
KUVATAAN, TAPAA-
MAAN PUUVU-
TAVAA...

JOTTA SAISIN
AIDON KAPTEENI-
HATUN, SINULLE.
POJALLENI.



MUTTA
KUN PÄÄSIN
PAIKALLE,
STUDIO-
APULAINEN
SANOI, ETTÄ
RYHMÄ
KUVASIKIN
KOHTAUSTA
ITALIASSA.

JOTEN...



...LENSIN
ITALIAAN."

ITALIA



"JÄ KÄVELIN KAKSI PÄIVÄÄ
AMALEIN RANNIKOLLA."



"JÄ SIELLÄ MINÄ SITTEN PYSYIN
PUUVU-TAVAJA MAGGIE FREEBODYÄ
MYYMÄÄN YHDEN HATUN SINULLE.
MINUN POJALLENI, KOSKA
RAKASTAN SINUA."



